

ind he is begrauen in dye kyrche die
he gesticht hadde. **M**en spricht
dat Eusebius van gode verwoer-
uen haue dye ghenaide dat in synre
stat gheyn arriaen leuen moeghe.
Als men in den chronicken leest. soe
leuede he xxvij iair. Ind he wa-
rt gedoedet in dem jair vns heren.
ccc. ind. l.

Die historie van dem vrouwendrijschen hymmelvairs dach der alre hilleghsten ionffrouwē ma- rien gods moider.



De dye hym-
melsvart der ionffron-
wē Mariē geschiet sy.
dat vint men beschre-
uen in eynen boichel-
cbyn. daer men doch ghein oorspron-
ck off meister aft weyss. **M**en spricht dat yr sent johan der euange-
list gemacht haue. ind daer is alsus

geschreuen. **D**ae die apostolen sich
alle dye werlt durch gestroewet had-
den vñ tzo predichen. soe bleeft vñ-
se lieue vrouwe woenen in eynen hu-
ys by dem berch syon. ind also lan-
gh als sy leuedesoe visitierde sy ste-
veliche eijrs soens stede. daer he ge-
doest was. ind daer he gevast had,
de. daer he gecruyght was. daer he
begrauen was. daer he vp verstan-
den was. ynde daer he zo hemel-
voijr. Ind nae dem als epiphani-
nus spricht so leuedesy xvij. iair.
nae dem dat yr soen zo hemel ge-
uaren was. inde he spricht dat vnse
vrouwe viij. iair alt was dae sy vn-
sen heren ontfinc. ind dae sy yn ge-
beerde. soe was sy. xv. iair alt.
ynd sy leuede myt ym xxvij.
iair. ynd nae christus doit soe
leuedesy xvij iair. ind also sūs
so was sy alt lxvij. iair. dae sy
starf. **M**er ic schijnt wairaff
tichlicher zo syn dat men an-
derswair leest. dat sy leefde vij
iair nae eijrs soens doit. ynde
nae den woorden so was sy ly-
iair alt dae sy vp zo himmel
gevoijrt wart. Want also langhe
tijt predichten die apo-
stolen in dem ioideschen lant.
ynd daer vñtrint. als gescre-
ne is in historia ecclesiastica.

Op eyne dach so wart dat herrie
der ionffrouwē mariē mit soe grois-
sen begheerten ontstecken zo eijren
soen. dat yr gemoit also sūs beroert
wart van vuyricheit. dat sy wond-
lichen seer scheyen ware. Ind daesy
niet gelijchmoedich in mit vreden
verdingher ennochte. dat yr. **W**en
lieue soen jesus christus ontva-
ren was in genaemen in den heim?

vñ dye genoechte ind vruntlicheyt
 dye sy van ym hadde. Siet. Soe
 quaem daer eyn engel zo yr mit ey
 nen groissen lichte ind stont by yr.
 ind gryzede sy eerweerdichlich als
 dye moider syns heren. ynde sprach
Gegrutzt sijst du maria gebenedic
 ontfangende dye benedixie des ghe
 nen der iacob selicheit ontboert ind
 such. ich heyn zo dyr vrouwen brae
 che eyn zwelgh van eynen palmē
 boem vys dem paradijs. in den sal s
 du doen draghen vur dynre bair in
 vp den derden dach soe sal s du van
 dynem lichaam vp genaemen wer
 den. wat dyn soen beyder dynre als
 synre liener eerweerdigher moider
Maria antworde yem. ys ic sach
 dat ich genade gevonden hayn in
 dynen oughen soe bidden ich dyd.
 dat du myr woels saghen dynē na
 mē. ind ich bidt vlysticher dat myr
 soene ynde myn broeder dye aposto
 len zo samen vergadert werden vp
 dat ich sy moeghe sien mit lischlichen
 oughen eer ich sterue. in dat sy mich
 moeghen begrauē. in dat ich in eijre
 gegewordicheit moege got weder ge
 uen mynen gheyst ind ich begheere
 ooch dat myn siele als sy vis dem li
 cham varen sal dē diuel nyet sien
 en moes. ind dat myr gheyn macht
 des diuels yntgheen komen moes.
Der engel antworde yr ind sprach
O vrouwe warum begherst du zo
 wissen mynen namen. der wonder
 lichis ynde groys. Mer such. **H**u
 de sulken alle dye apostolen by dyr
 vergadert werden ind sy sulken dyr
 eyn eerliche vis vaert. ynde begenc
 kenisse doen van dynē lichaem. ind
 vur yn salst du dynen geist vp ge
 ue. Want der ghene der voirmails

den propheeten van dem toedeschen
 lat haestelich voerde mit dem hair
 in babylonen sunder grouel heym
 mach zo dyr brenghen dye aposto
 len in eyne ougeblick. In wairvm
 gruwelt dyr vur dem diuel. so doch
 du ym syn hoeft ganz gequetst ha
 is. ynde yn beroeft des rychs synre
 gewalt ind synre macht. nochtāt sal
 dyn wykt geschien. ynde du ensals
 yn niet sien. Dae dit geseecht was
 soe voijr der enghel zo hemel myt
 groissem licht. In die palm die he ge
 brachte hadde. was van al zo grois
 ser claeheit. ind sy was groene als
 eyn roede. mer yr bladere blenkendē
 als der dach sterne. It geschiede
 dae sent iohan in ephesien prediche
 so gaff der hemel eyn geluyt. in eyn
 clae wolke hoeft yn vp ind voijrde
 sent iohan entwech. in setzte yn vur
 marien doere. in he cloppede an dye
 doere ind gheinck in. in die eyn ionf
 vrouwe gryzede die ander vrunt
 lich. Inde dae yn dye selighe Ma
 ria aensach. soeverwonderde sy seere
 ynd van groissen vrouweden. entō
 de sy sych niet onthaldē van schrey
 en ynd sprach. johes myn soen be
 denck der woirt dyns meisters. Da
 er he mich dyr beuael zo cynre moe
 der. ynd dich myr zo eynem soen.
Such ich bin' van dem herē geroef
 fen. vñ zo bezale dye mynschelice
 schult. inde ich beuele dyr vlystiche
 myn lichaem. Wat ich heyn gehort
 dat dye soeden ouer eyn gedragen
 hain eynen rayt ynd spaecken. ye
 man ind yr broeder. laest vns beydē
 soe langhe bis dat dye steversft dye
 jesū gedraghen hедt ynde als dan
 soe woellen wyr gerade yr lichaam
 nemen ynd werpen in dat vuyr. in

verbergen. Ind daer vñ sal sijn de
se palm doen dragen vur mynre
bair. als yr mynen licham zo dem
graue bestaden wolt. Ind johes spr
ach. Och oft hier were alle apostole
in myn broeder. dat wyr dyr ein eer
lich visvaert doen moechten. in vol
doen eerlich dyn loeff. Dae he dyt
sprach soe worden alle dye apostole
van den plaetzen daer sy predichten
vp genaemen van den wolcken. yn
wordē bracht vur marien doere. In
daer sy sich saghe dat sy all zo samē
daer vergadert waren. soe verwon
derden sy sich. in spraechen vñ wat
sachen hait vns der here hier gosa
men vergadert. In sent johes gin
ck zo yn visind seechde yn zo vor
rens dat vnse vrouwe steruen sol
de. in seechde ouch. Broeder. siet zo
wan sy doit is dat sy niemant van
vch bewene. vp dat. dat dye mynſ
chen dye dat syen werden nyet ver
stoert ind geargert werden spredē
de. Siet wye vruchten dese den doit
dye den anderen predighen dye vp
verstentenis. Dionisius d' disc
pel sent pauwels des apostels der
schrijft in den boich van den gotli
chen namen dat selue. wie dat dye a
postolen syn vergadert geweest zo
vnser vrouwen doit. in dat he ouch
daer was. ynd dat eyn yghelich eyn
sermoen dede zo christus loue. ynde
zo vnser vrouwen loue. yn spricht
alsus zo ierotheus synem discipel.
in dem vur genoempte boich. Wyr
als du weist. ynd du ind ander veel
vnser broeder waren vergadert zo
der beschouwinghe des lichams der
furstenmen des leuens. yn dat god
ontfangen hadde. Daer was ouch
vns heren broeder jacob. yn petrus

der dōe is die diterste hoechheit. ynde
der meeste van der goetlicher kinste
Saer nae hoerde me daer dat lefft
ynde den sanct van all den hemel
schen jerarchie. als eyn yghelich nae
synre gedaente geordinet was zo
dem loue. Dit voirgesprachen schrij
ft Dionisius. Dae vnser vrou
we sach dat alle dye apostolen daer
vergadert waren nae dem als yd
vurgesprochē engel gelaeuet had
de. Soe hies sy se alte zo yr comen
ind otsinck sy vruchtich. in sy tācke
vnsem heren. in sass midden vnder
yn. ynde daer bernden keitzen ynd
lampen. ind vmitrint der verder vre
van der nacht. soe quaem jesus mit
den ordinē der enghelen. myt den
patriarchen. mit den mertelern. mit
de cōfessore ynde myt den ionstrou
wen. in sy stonden vur vnser vrou
wen bedde. Inde daer songhen sy
suessen sanct. Mit wat manier
sy gestoruen sij. ynde wye gedaen yr
vysvart gheweest sij dat vint men
in dem vur genoempte boich gyn
geschreuen dat men sent johan euā
gelist zo schrijft. ynde daer is al
sus geschreuen. Jesus begonde eij
rst inde sprach. Rome myn visver
koren. inde ich sal in dich setzen my
nen throne. want ich hain dyn ge
stalt begheert. Maria antwoede.
Here myn hertz is bereit. Myn
hertz is bereydt. Doe begode sy alle
suesselichen zo synghen dye mit jes
sus gekomen waren. inde spraechen
Dit is sy dye niet enweis dat bedde
in mysdade. sy salt hauen vrucht in
aenschouwyng der hilkighen sielen
Inde vnser lieue vrouwe. Maria
sanck van yr seluen ynde sprach.
Alle gheboerten dye sullen mych

Ixxij.

selich saghen want der ghene der me
chich is der hadt myr groisse dyn/
ghe gedaen ind hillich is syn name
Dac begonde der sengher bouen al
le sengher hechte zo synghe. **O** myn
briuyt come van libanus. come dit
sals werden gecroent ind sy sprach.
Sich ich come want o got in dem
beghynne vā dem boich is vā myr
geschreuen vp dat ich dynē wyllen
doen solde. **W**ant myn gheist is in
hertich van vrouden spryngen in
dyr mynē heilk. **I**nde alius so voijr
dye siel Marie vis eyre licham ind
vloghe in dye arme eyrs soens. **I**n
sy was soe vrij van dem smertē des
doits. als sy vry was van besmetty
yng des vleyschs. **I**n der here sprach
zo den apostelen draghet dat licha
der ionfrouwe mijne moider in
dat daikk josaphat ind legt sy in dat
nywe graff dat yr daer wert vindet
ind wart mijne drie daghe daer bis
dat ich weder zo vch come werde.
Ind zo hāt soe stonden vñ sy bloe
men van rosen. dat waren dye mer
teler ind lijken van den dalen dat
waren dye scharen van den enghelē
van den confessoren ynde van den
ionfrouwen. **I**nd dye apostolen be
gonden zo roessen nae yr ind sprae
chen. **D**u alre wijste ionfrouwe wa
er geist du. **O** vrouwe siest du vnser
gedechtich. **D**ie schare dye in dem he
mel gebleuen waren verwonderde
sich vā dem gesenghe der ghenre dye
myt vnser vrouwe quamē in voij
re yr gheringh zo gemuete. **I**nde
dae sy saghen dat yr koning in syn
eyghen armen droech eyn siel eynre
vrouwē ind dat sy sich vp yn ney/
ghede. soe begonden sy van wonder

zo saghe. **V**eer is dese dye op steij/
cht vā der woestenie in ouervluyt
van wallsten. ind die geneyget le/
yt vp eijten vrient. **I**nd dye yr nae
volgheden dye antwoorden. **D**eſe is
dye schoene vnder dē dochteren van
jerusalem. als yr sy gesien hēdt vol
van gorlicher mynnen ind lieftren.
Ind alsus soe wart sy ontsanghen
vroelichen in dem hemel ynd men
setzde sy zo der rechter hāt des soes
in den stoik der glorien ind die apo/
stolen saghe dat yr siel soe claer was
dat ghein sterfliche zonghe dat
mach vis sprechen. **I**nd daer wa
re drie ionfrouwe dye vnser vrou
we licham wessche solden yñ dae sy
dat licham ontcleyd haddē soe wart
onuersiens yr licham blencken mit
soe groisser claerheit dat mē yt mo
cht tasten dae men yt woessche mer
men ennochtes nyet sien. **I**nde soe
langh was daer dat licht. bis dat yr
licham gewasschen was van dē jōf
frouwe ind daer nae name die apos
tolen dat lichaem eerweerdichlich.
ind leyden yt vp die bair. inde sente
iohes sprach zo sent peter. Peter de
se palme sals du draghe vur der ba
ir. **W**ant der here hāt dich bouen
vns alle gesetzt. ynde hāt dich ghe/
ordinert eyn herde synre schaiff yñ
eyn fursten. **P**etrus antworde. yt
kezepte veel meer dat du sy draghes
Want du bist eyn ionfrouwe vā
vnsem heren vysvercoren. ind yt is
wail geboerlich dat eyn ionfrou/
we dye palm der anderen ionfrou/
wen draghe. **D**u haist ooch verdicē
dat du restes vp vns heren borst. in
daer vys soe dronkes du meer wijs
heyt ynde genaide dan wyr. anderē

Ind dair v̄m schynt yt b̄klich dat
du der meer ghyfften hais ontfan/
gen van eijrem soen dat du deser jōf
feren meer eer en bewyses ynde dair
v̄m salt du dese palm des lichtes dra
ge vur deser visvaert der hillicheit.
Du sprech ich der gedrenct bist vā
dem dranck des lichtes.ind van der
fonteyn der ewigher clarheit. **M**er
ich wil draghe dat hilliche lichaam
mit der bair.ynde dye anderen apo
stolen vnser broeder julkē v̄m trint
got louen. **I**nde sent pauwels der
sprach. ynde ich der der minste bin
van allen apostelen will dye bair
mit dyr draghen.ynd alius so hoij
ten sent peter ind sent pauwels die
bair op.ynde sint peter begonde zo
singhen **I**srael is vis gegangē van
egypto alclnia.in dye anderē apo
stelen songhen den sanct vort.ynd
der heer bedeckte dye bayre ynd dye
apostelen mit eyne wolcken. alhoe
dat men sy niet sach.mer men hoert
eyre stemme. **I**nde zo den apostole
quamen dye engelle ynde songhen
mit dē apostolen in sy eruulden dat
ganze lant mit eynen wonderliche
nuessen sanct.ind vā deser suesser me
lodien soe worden alle mynsche vā
der stat verweckt.ind sy runnen ge
ringh vis der stat ynde vragheden
verstelichen wat dit weer ynde dae
was eyne der sprach. **D**ye discipu
len iesu dye draghen **Marien** viss
dyne nu doet is.ind dye syngē v̄m
trint den sanct.den yr nu hoert.
Sae runnen sy alle zo den wapen
ynde sy verinaendē der eyn den an
deren. in sprachē koempt laet uns
alle dye discipulen doit slayn. inde
laet ons den lichaam dat den verlei
der gedraghen hait verber. **S**ae

dit sach der furst van den paſſaten
soe wart he verueert.ynd wart seer
gornich.ynd sprach. **S**iet wie gro
ys glorien inde eer onfaet nu des
mans tabernackel.der ons ind vn
ser gheslechte. soe seer verstoert hait
Wat he hait gepredicht durch all
vns lant van galileē aen bis in dat
joideschelant.ind he hait sich vnder
wondē all dat gemein volck an sy
ne leeringhe zo trecken.yntgegen
dat gesetz moysi in statutē der aldē
Ind als he dit seechde. soe strecht he
syn hant viss an die bair.ynd woul
desy v̄m werpen op dye eerden. yn
zo hant soe worden beyde synē hēn
de styes. ynde bleuen an der baren
hanghen.ynd he wart alto seer ge
pinicht.ind rieft alto jammerlich.
ynd dat ander volck wart geslagē
mit der blintheit van den enghelen
dye in der lucht waren. **I**n der furst
van den priesteren rieft ind sprach.
Dhilliche vuunt gods sent peter
niet versmae mich in deser noit ind
bedroefniſſe.mer ich bidde dich dat
du godvur mich biddes.yn it bezet
empt dyr wail dat du des gedech
tich sijs. **W**ant du weist wail wie
ich dyr vurmaals bystant.ynde wie
ich dich ontschuldicht dae dich dye
maghet dye doerwartersche beela
ghet. **P**etrus antworde ym. **W**yr
syn onledich in bekommert mit der
begrefniſſe vnser vrouwen. **I**nde
wijr en moeghen dynre gesont ma
chynge nu niet gewarte. **M**er noch
tant wolt du gheloeven in vnsen
herē iesus xpūs yn in dese vrouwe
dye yn gedraghen heedt inde geboe
ren soe hoff ich dat du zo hant sals
gesont werde. **H**e antworde Ich ge
loene dat der here ihesus christus

Ixxij.

is der waera ~~rich~~ gods soen ynde
 dat dit syn hylt ge moeder is. Ind
 zohant soe worden syn hant loss vā
 der baire. Wer dye arme bleue noch
 stijf. ynd he hadde groisse pyne dair
 aen. In daervm sprach petrus. Cus
 se dye bair ynd sprech. Ich gheloue
 in god ihesum christū den dese vrou
 we gedraghen hait. ynd ionckfrou
 we bleeff nae eyre geboert. Dae hey
 hyt gedaen hadde. soe wart he rech
 vort gesont. Inde Petrus sprach
 Cleme dese palme van der hant vñ
 ses broeders. in legge sy op dat blin
 de volck. ynd wer ghelouen wil der
 salt werden siende. ind der nyet ghe
 loeuuen wil. der salt nūmermeer wer
 den moeghen weder sien. Inde al
 sus droeghen die apostolen mariā
 ynd leyde sy in dat nuwe graff. ind
 sy bleuen daer by sitten als yn der
 here beuaelen hadde. Ind op dē der
 den dach soe quam ihesus mit eyne
 menichte der engelen. ynd he gruy
 gede dye apostolen ind sprach. Dre
 de sy mit vch. Inde sy antworden.
 Glorie ind eer sy dyr god der allein
 groys wōderliche dinghe does. In
 der here sprach zo den apostolen.
 Wat graciē ynde ere duncket vch
 dye ich nu mynre moider gheue sal
 Inde sy antwörde. Here dyne kne
 che duncket recht. ghelych als du dē
 doit verwonne hais. ynde regniers
 ewelich. dat du ouch alsus suls ver
 wecken dynre moeder lycham. ynde
 dat du dye setzes zo dynre rechter
 hant ewelich. Ind dae dat vnsen he
 ren guet dochte. soe was rijsch daer
 Michael. ind brachte mariē siel vur
 vnsen heren. Inde dae sprach vns
 here alsus. Stat vp. ind kome myn
 vundiynre. myn vuyue. eyn rader,

nackel der gloriē. eyn vass des le
 uēs. eyn hemelsche tempel. Ind als
 du durch die genoichtre des vleysch's
 nyet besmitzt bist mit der onreyn
 cheyt ynde rlecke der sunden. alsus
 ensal dyn lycham in ghelycreley we
 ghe verrotten. Inde zohant voijre
 mariē siel in yr lycham. ynd sy quā
 ganz clarificiert vys dem graff. In
 alsus voijre men sy in dat hemel
 sche bruolsts bedde. ynde yr volghe
 de eyn groisse menichte der engelen
 Inde als sent Thomas eyn borze
 hyt enwech hadde gewest. ynd was
 weder komen. soe enwouerde he dat
 nyet ghelouen. Inde daervm quā
 zo ym vis der lucht rechtevoit vñ
 ser vrouwē goerdel ongequest da
 er sy mede gegoeert was. vp dat hey
 daer by ghelouen soldē. dat sy myt
 lieue ynde mit siele vp ghenaement
 was. All dat bis her zo geseeche
 is. dat is nyet sicher. ynde yt schijnt
 dat dydon bewerde schrijft sy. da
 er aff spricht Iheronimus in eyne
 epistel of in d sermon. die he schrijft
 zo paula ynd cestochū. sprechende
 alsus. Dit boichelchyn is vur waer
 ganz zo halden van onweerde vñ
 daer aff men ghelyc oitsprunk off
 meyster weis. behaluen in etlichen
 punten dye ghelouelich syn die vā
 den hylighen geprist syn. ynd der
 syn myn. Dat is dat der ionckfrou
 wen marien gelouet ynd ghegeuen
 sy volkomeliche veritoistunge. Die
 vergaderinghe alre apostolen. Dat
 sy starft sonder sinetz ynde sonder
 wee. Dat yr graff bereyct was in dē
 dail josphat. Dye ynnicheyt van
 eyre visvaert. Inde dat yr Christus
 ynde all dat hemelsche heer zo ghe
 miete quaem. In die vervolgyng

van den ioeden. ynde dye clairheye
van den miraculen dye daer geschie-
den. ind dat sy mit lijf ynde mit sie-
le vp genaemen sy in den hymmel.
Dortan soe syn noch veel andere
dinch daer gescreuen die meer daer
gesetzt syn vysf smeichingh ynd syn
meer visiert dan wair. als dat tho-
mas nyet daer en was ynde dae hey
quaem dat he zwijerde. yn ander
dynghe die deser ghelych syn. die ve-
el besser syn gesweeghe dan verzelt.

Chen spricht dat yr cleyder in
de graue bleuen tzo troist der geloe-
ighen mynschen. Want van ey-
nem stuk van eyre cleyderē spricht
me dat dit miracel geschiet sy. Dae
der hertoch van Normandien lach
vur eyne stat die Carnotū hies. soe
nam der byschop van der stat vnser
licuer vrouwen rock der daer was
ynde hinck yn aen eyn spere. ynde
hey ghinck starcklich. ynde. koen-
lich vysf zo de viande. yn syn volck
volghede ym. Inde gohant wordē
alle dye vyant doft ynd blind. ynd
stonden ynd beueden myt gantzen
herzen ynde waren ganz verveert.
Dac dye van der stat dat saghen.
soe deden sy bouen godes wraiche.
ynde sloeghen die vyant wredeliche
doit. Ind dyt mishaghet seer vnser
licuer vrouwe. Ind dat bewijst me
daer by. want der rock verswan. yn
dye vyande worden weder siende.

Chen leest in sent elyzabets of-
fenbaringhe. dat op eyn tzyt dae sct
elyzabeth vp gezogen was in eyn-
re visioen. soe sach sy verre vp eynē
platz eyn graf staen. dat mit veel lis-
chtes bescheene was. yn sy dochte dat
eyn vrouwe daer in legge. ynd vni-
crynt dat graf stont ein groisse me-

nichte van enghelen. **E**yn fo-
ge tzyt daer nae. soe ont sy vp viss
dem graue. ynde sy waert van der
meniche der enghelen pp Gevoire
zo dem hymmel. Ind siet. yr quam
tzo gemuet eyn man van dem hym-
mel seer wonderlich ynd eerlich. ind
hey brachte in synre rechter hant een
cruyts. In mit ym quamē ontzail-
lich dusent enghelen. ynd sy ontzin-
ghen dese vrouwe mit groisser eren.
ynd voijrdensy in den hemel myt
suessem ghesanck. Eyn kortze tzyt
daer nae. soe vraghede elyzabeth de
enghel daer sy mede plach tzo spre-
chen van deser visioen. Inde he ant-
woerde yr ynde sprach. **D**yr is ver-
goent in deser visioen. wie dat vn-
ser vrouwe vp gevoirt is in den he-
mel beyde mit siele ynd mit lychem.
Dortan spricht Elyzabeth in eyre
offenbaringhen. dat yr offensbait sy
dat Maria nae. xl. daghen eyrs do-
yts mit eyrem lychem sy vpge-
men worden. Want vnse vrouwe
hadde rede myt yr ynd sprach. Ein
iair nae des heren vpvaerts dach.
ynd nae so veel daghe als syn van
synte vpvaert. bis dat ich vp gevo-
ijrt waert. soe langhe leeffde ich nae
ym. Inde alle apostolen waren by
myr daer ich starff. ynde sy begroe-
uen eerlichen myn lychem. ynde vp
den viertichsten dach daer nae. soe
stont ich weder vp. Inde dae sente
Elyzabeth vraghede off sy dat off-
baren solde off verhelen. Hoe ant-
worde sy. dat men yt nyet offens-
baren solde den vleyschlichen ynde de
ongheloouighen. ynd dat men yt ni-
et verbergen solde den ynnighē ynd
den gheloouighen.

Hier is zo mercken

dat dye ionckfrouwe **Maria** is op
gevoert ynde verhoecht gentzlich.
vroelich·eerlich·ynd hechlich.

Gy is gertzlich op gevoert mit lijs
ynde mit siele · als dye hyllyghe
kyrche gheloet. **I**nd dit saghen
et alleyn veel hyllygē · mer sy vlijss-
sen sich ouch dat zo bewijse mit oef-
lychen reden. **S**ente Bernart setzt
die rede. **G**od verhoecht die kostliche
lychamē der hyllyghen als sent Pe-
ters ynd sent iacobus · dye he soe glo-
rioelich doet eerent. ynd mit so won-
derlicher eere hait verhauen · want
hey yn hait gegenen ein be queem/
lich stat dae yn eer geschiet. ynde dae
dye gantze werlt **h**est loefft · ys yt
nu sach dat me saghen will dat ma-
rien lycham op der eerden is · so dat
dat nergens eynghe stat heedt da-
er men yt tzeenlichē in eert. of daer
gude lude ynnichlich zo gaen moe-
ghen. **S**oe schijnt yt dat **v**pūs ver-
ontwerde ynd versmaede dye ere syn
re moider lychaem · soe hey die lych-
amen der ander hyllyghen dye op dē
eerden syn alsus eret. **I**heronimus
spricht alsus. **M**aria is tzo hemell
ghevaren op den **v**. dach des ma-
ents der genoempt is der auyst ma-
ent. **I**nde dat dye hyllyghe kyrche
meer haue tzo kiesen guetlich zo
tzwuelen dan vreuelich ynde ver-
meslich vyss tzo sprechen van der
lijfflichen vpne mynge marien · dat
ducket yn yndat bewijset he myt de
naevolgheden woirden · sprechende
alsus. **W**ant erzliche syn dye dae sa-
ghen · dat dye leste op verstantenis
vervult sy in den ghēnē die myt cri-
sto op verstanden syn. **I**nde ouch

syn etliche dye dae gheloeven · dat
johes der verwaerre der ionckfrouwe
sich vervrouwe myt clarificerent
vleysch mit **v**pūs. **I**nd waerom is
dat selue niet meer zo gheloeuē vā
der moider des verloesers. **W**āt der
ghenē der geseecht hait. **E**re vader
ynd moeder · ynd ich ben niet komē
op tzo loesen dat gesetz · mer tzo ver-
vullen · ayntswyuel he hait gheert
syn moeder bouen alle mynschen.
Ind wyr tzwuelen ouch niet yt sy
nu geschiet mit der seligher **Maria**
Augustinus seecht niet alleyn dat
Maria zo hemell genaren si myt
lijff ynde myt siel · mer hev bewijse
ynde bestedicht dat myt dryen rede
Dye eyrste rede · vñ dat **C**hristus
ynde **M**aria warē van eyne vleys-
che. **I**nde daer aff spricht sente Au-
gustinus alsus. **V**uyl off styncken,
de werden ynde der worm · syn dat
laster ynde verwijss des mynschli-
chen geslechts. **I**nd van dem laster
ynde van der schendyngh is ihesus
vrij. **I**nde daerom soe weijrt ouch
vysgenaemen dye nature der ionck-
frouwe **M**arie · wāt **v**pūs ontfunc
dye mynschliche nature vā yr. **D**ye
and rede vñ die weerdicheit eyrs ly-
chams. **I**nd daer aff spricht he alsus.
yt is billich yn recht dat gods koe-
ninchlich stoil · syn bruolofs bedde.
yn **v**pūs tabernackel · daer sy · dae he
is. **N**āt it is geboerlicher dat dese koe-
nichliche schatz behalde werde yn ver-
wart sy in dem hemel dan in der er-
den. **D**ie derde rede is vñ die vol-
komen gentzlicheit des ionckerliche
vleysch. **I**nde daer aff spricht he al-
sus. **M**aria vervrouwe dich myt
onvissprechlicher vroude mit dynē
lychā · ynde mit dynre siele in dynē

cyghen soen. ynde myt dynē eyghe
soen. ynde durch dynē eyghen soen.
Ind dye ongeueelheit der versto
ringh. salt niet nae volghen der ghe
ne dye in der gebeeringhe eyns sul
chen groissen soens nyet geleedē ha
it verstoeringe d' gezlicheyt. op dat
sy alzyt blyue onuerstoert die ouer
gossen is mit soe groissen genaiden
ind dat sy gentzlich ynd geheel lee
ue. die altre minsc̄he leue gāz in vol
komen gebaeren hait. in dat sy woe
ne by dem ghene. Den sy gedraghen
hait in cyrem lycham. **I**nde vat sy
blyue by dem ghene den sy gebaere
hait. gevoideit ynd op getrecket. yñ
dat is **Maria** die gods gebeerersche
dyenstmaghet yñ dienersche. vā we
lcher want ich anders voelen nyet
endarre. so vermes ich mich ouch ni
et anders van yr zo saghen. **T**zo
dem anderen mail soe wart sy
op gevoijrt vroelich. **I**nde daer af
spricht **Gerardus** der byschoff ynde
mercler in synen sermoen zo dem
volck. Dye hemelen hain hude ont
fangen die selighe ionfrouwe vroe
liche. dye engelle myt vrouden. dye
erzengel mit lutruychtighē sanct.
die gestolten engel myt vysspringē
den vrouden. die heerschenden engel
mit gesack. die furste engel mit su
essen ynd gelijchludedē stemen. Die
geweltighen engel mit harpen. Die
kunstighen ynde vuyrighen enghel
mit loeuengesenghe. ynd hain sy ge
voijrt bis zo dem hoechste richestoil
der godliche moeghenheyt. **T**zo
dē derde wart sy op gevoijrt eerlich
en. **W**ant ihūs selfs ynd dat gan
ze heer der hemelschen ritterschafft
quaemē yr zo gemuet. **I**nd dair aff
spricht iheronimus. **W**eer is geno,

ichsam dat zo gedencken wie glori
oes ynd eerlich dye koenyngghynne
der werlt hude vp gevare is. in myt
wye groisser begheerte der ynnicheit
dye ganze menuchie der hymelschen
scharen yr yntgegen gekomen sy yn
mit wat gesenghe sy gevoijrt sy zo
eyrem stoil. **I**nd myt wat guetlich
em ind vroelichen aengesicht **I**nde
wie vundelich ynd wie mynnent
lich dat sy wart ontfanghen in dye
arme eyrs lieue soens. ind verhoecht
houc allen creaturen. **E**uer spricht
iheronimus. **Y**t is wail zo gheloë
uen dat op den huydiche dach dye
ritterschafft der hemelen heerlich yñ
hoechgytlichsy zo gemuet gekomen
der gebeererschen gods. ynd dat sy
die moeder gods vngauc hauue mit
groissem licht. ynde dat sy se woir
de mit loue ynd myt gheystliche ge
sanc̄t zo dem throne gods. ynd dat
alle dat gheselschafft van dē hemel
schē iherusalem dae wart verprou
wt myt onvissprechlicher vrouwde
Want dit hoechgyt dat vns huyde
wyrt vernywt nae dē jaire. dat is
yn gewordē stedichlich. **O**c̄ gheloë
uet ouch dat ihūs selfs herlich sy yr
zo gemuet gekomen. in dat he sy myt
vrouwden by sich in den throne ge
setzt hauue. **W**yc sult he anders ver
vult hauen. dat hey geboeden hait
in dē gesetz. **E**re vader ynd moider
Syt schrijft iheronimus. **T**zo
dē vierde wart sy op gevoijrt ho
echlich. **D**air aff spricht einer iheroni
mus. **W**it is der dach in dē die ionf
frouwe maria is vp gevare zo der
hoecheyt van dē throne ynde verho
echt in dē koenyngs stoil des rijchs
nae christus. ynde daer sitet sy eer
werdichlich. **E**yn Exempel.

FT was eyn clerick der groys ynnicheyt hadde tzo vnsier liener vrouwen. ind alle daghe plach he tzo sprechen dese wort als off he sy troisten wolde yntegen den smertzen der vijff wonde christi ynd sprach alsus. **D**ervrouwe dich godes gebeerersche du onkevlechte ionstrouwe. **D**ervrouwe dich die dae hais onfanghe vrouwe van dem enghelt. **D**ervrouwe dich dye gebaeren hais dye clairheit des ewigen lichts. **D**ervrouwe dich moider. **D**ervrouwe dyck byfylige gods gebeerersche ynde ionstrouwe. **S**u bift alleyn eyn moeder onbekant van mannen dyck locuet alle creature ynde machsel. **O** gebeerer sche des lichtes. **W**yr bidden dyck dat du woels syn vir vns eyn ewighe vursprechersche. **D**ae deser clerick van groisser frantheyt synen doot nechede. soe begonde he seer tzo vruchten. **I**nde die ionclffrouwe Maria verscheene ym inde sprach. **S**oente. Wairum vruchtes du dich der myr soe dicke vrouwe verlun, diche hais. inde dairvm vervrouwe dich ouch. inde vp dat du dich ewelich vervrouwen moeghes. so kome mit myr.

Eyn exempl.:.

IT was eyn ritter der was seer mechtich ynde ryck. ynd dae hey alle syn guet versloet met ynd onmitzliche verdoen hadde. Soe quaem he tzo sulcher armoit dat hey begonde cleyne dinghe tzo behoeuen. der groisse ghijfsten plach tzo gheuen. **D**ese ritter hadde eyn alzo kuysh schemelt wijf. dyse leersam was. ynde hadde groys yn-

nichete tzo vnsier liener vrouwen. **I**nde als eyn groys hoechtyt aen, staet was. an de dese ritter plach groysse ghijfste tzo geuen. **I**nd vnm dat he niet enhadde dat he gheue mochte. soe scheemde he sich. **I**n he ghinct in eyn wildernisse dat ein plaetz is der droeuicheit. so langh bis dat die hoechtyt geleede weer. vp dat he dair solde moeghe beschreyen syn ongeluck. ynd syn quaede auenture. ynd vp dat he dair syn verschening vly en mochte. **I**nd siet. onuersies qua tzo ym zo mail cyn gruwelich peert ynd vp de peert soe quaem riede ein man noch veel gruwelicher. **I**nd he vraghede yn waerom dat he so droe nich were. **I**n dae ym det ritter all gesecht hadde dat ym geschiet was. Soe sprach he. Wolc du myr in eyne cleyne dinghe gehoersam syn. ich sal dyr oener vloediger guet yn eer geue dan du tzo voirens gehad ha. is. Der ritter gelouet de fursten der dyuerniss. dat he wolde ghern doen wat he hies. vp dat he veruuklede dat he ym verheissen hadde. **I**n d' diuel sprach. **S**ich. als du in dyn huys gekome bist. soe soeche vp sulcher stat. ynde du sals daer vinden groys gewichte van golde. ynd va siluer. ynde veel edelre koestliche steyne. **M**er du sals myr dyc doet dat du vp desen dach. sals hier tzo myr brenghen dyn wijf. **N**it deser geloefte soe keerde der ritter wed vnm tzo huys. **I**nde he vant in der stat. dyce ym der diuel gewijst hadde. all dat guet dat ym der diuel gelouet hadde. **D**ae he dat gevonden hadde. soe koestte he zohant syn pallaes wed. ind he verloisset wed. in macht quijt syn lat alzomail. yn huerde

weder syn knecht. Dae der dach ne-
echde der ym gesetz was. soe rieft he
syn wijff ynde sprach. Vrouwe ga-
et sitzen vp eyn peert. want yr mo-
est mit myr ryden eyn guet stukke
weghes. Inde dye vrouwe wart se-
er beuen ynd anoyfeldich. mer sy en
dorste eyrs mans gebot niet weder-
saghen. Inde sy beualt sich myt yn-
nicheit zo vnser vrouwen. ynde sy
begonde eyrem man zo volghen.
Ind dae sy verre gereden waren. so
vonden sy in eyrem weghe eyn kyr-
che. ynde die vrouwe steyg van eyre
peerde. ynd ginck in die kyrche. ynd
yr man ontbeyde yr daer buyssen.
In dae dese vrouwe sich beualt der
ionstrouwen. Marien myt gan-
zer ynnicheit. soe wart sy slaiffende.
Ind vnse vrouwe quam van dem
altair in ghelycheneisse van lycham
ynd van cleyderē. ynd van gewade
nae deser vrouwen. ind sy ginck vis
ynd sass vp dat peert. mer dye vrou-
we bleeff slaiffen in der kyrchen. In
der ritter meynde dat dit syn wijff
geweest hadde. ynd he voijr ewech.
Ind dae sy gekomen was zo d stat
dye gesetz was. Siet. soe quam der
duuel myt alto groissem gherichte
ynd onbestuyricheyt. ynde bouwt
sich zo der stat. Ind dae he zo yr ge-
kome was. soe begonde he zo grym
men ynd murmurieren. ynd waert
beuen ynde ganz bloede. ynde van
anoyte endorret he nyet naerre komē.
Ind he sprach zo dem ritter. O du
valsche ynd vngetroewe man. wa-
ervm hais du mich alsus bespotet.
yn vir so veel guets so grois qua-
et gedain. Ich hadde dyr geseechē
dat du myr dyn vrouwe brenghen
soldes. ynde du hais myr gebraecht

gods gebeerterschen. Want vn dat
dyn wijf myr veel verdrijes in moe-
yenisse doet. soe hadde ich mich ghe-
ne ouer sy gewrochen. Ind du hais
dese zo myr bracht. vp dat sy mych
quelle ynd pijninghe ynde zohanc
in dye helle werpe. Dae dit der ri-
ter hoerde. soe waert he verueert. ind
van anoyte ynd van verwunderyn
ghe soe enkonde heij nyet sprechen.
Maria sprach zo dem duuel. Du
schalckastiche gheyst. vys wat vre-
uelheyt vermesses du dich zo schedi-
ghen myne ynnighe dienstmaghet.
Dit ensall nyet blyuen ongewro-
chte. Ind dairvm verdoeme ich dich
mit deser sentencien. dat du valles
in dye helle. yn dat nūmermeer hyn
deren moeghes. dye ghene dye myr
mit ynnicheyt dietten. Ind alhus
voijr der duuel van daer mit eyne
groyffen gecrijsch. Ind d ritter viel
van synē peerde. yn viel vnser lie-
uer vrouwe zo voesse. ind vnse vrou-
we straiffte yn. ynd hies yn wederke-
ren zo synre vrouwen dye noch in
der kyrchen lach ynd slieff. Ind dat
he alk des duuels guet ewech werpe
solde. Dae der ritter weder zo der
kyrchen gekomen was. ynd he syn
vrouwe daer noch slaiffende vant.
soe weckte he sy. in seechē yr wat ym
genallen was. Ind dae sy zo hys
gekommen waren. ynde sy alk des du-
uels guet enwech geworpen hadde.
soe leueden sy beyde in vnser vrou-
wen dienst ynnichlich. Ind mit vn-
ser vrouwen hulpe. soe wordē sy da-
er nae seer rijche.

Eyn exemplel.:

On mynsche wart gevoijt
 als ym dochte in eyne visioen.
 vur dat ordel gods. der
 gomail veel sunden gedaen hadde.
 Inde siet. der duuel was daer ynde
 sprach. yr enhauet niet an des myn
 schen siele. mer sy is van mynre he
 erlicheyt. Want ich hain eyn offen
 sch instrument daer ast. Der here
 sprach. Wair is dyn instrument.
 Der duuel sprach. Ich hain ein in
 strument dat du seluer gedicht hais
 mit dynē mont. ynd hais dat ouch
 ewelich vast gemacht. Wat du ha
 is geseechē. In wat vre dat yr daer
 ast esset. soe sulē yr den doit steruen.
 ind vñ dat dese is van der lude ge
 slechte dye die verboden spijsse aissen
 so salt he myt myr steruen in desem
 gerycht nae dem offentliche instrument.
 Dae sprach d' here. Mynsch
 men geuet dyr oerlof vur dyh selue
 so sprechen. Mer he sweech. Der di
 uel sprach ener. Die siele is euer myn
 vyss der verschryninghe. Want ich
 hain sy nu. vgo. jaer besessen. ynd sy
 hait myr vnderdanich geweest als
 myn eighen knecht. Euer sprach der
 duuel. is dye siele myn zo dem derde
 maik. Want all heuet sy wat gue
 des gedain. nochtrans soe verwyn
 nen eyre onzaikliche sunde eyre do
 echden. Mer vnse here enwolde ni
 et haestelich yntgegen dye siele ghe
 uen dye sentencien. ynde gaff yr cyn
 termijn van acht daghen. dat sy we
 der solde vur yn komen vp den ach
 ten dach. ynde daer solde hey reden
 g'venen van allen den sachen. Inde
 dae die siele van vnsem heren gince
 droeuich ynd vruchtende. soe quam
 yr eyne zo gemijete. ynde vaghe

de sy waet vñ dat sy droetlich weer.
 Ind dae sy ym alle dinghe verzelt
 hadde. als sy gheschiet waren. Soe
 sprach he zo yr. Niet vruchte ynde
 niet sij verueert. Want van d' eyrs
 ten sach. will ich dyr mensch helpē.
 Ind dae yn die siel vraghe de wie he
 genoempt weer. Soe antworde hey
 Ich heis die waerheit. Ind sy vant
 cynē anderen der yr geloeuede zo hel
 pen van dē anderē. Ind dae sy vra
 ghede wie he biesch. Soe antworde
 he. ich heis die gerechticheyt. In dae
 der achste dach gekome was. soe quā
 dye siele vur den richter. Ind d' du
 uel warp yr dat eyrste vur. In dye
 wairheit antworde ym ynd sprach.
 Wyt wyssen dat t' zween doede sijn.
 als der lijsfliche yn der ewighe doit.
 mer duuel dat instrument dat in vors
 brenghes dat en spricht niet van dē
 ewighen doit. mer van dē doit des
 lychaems. Ind dat is daer by offen
 baer. Want alle mynshen syn daer
 vnder beslossen. Want sy steruen
 alle den lijsflichen doit. Mer sy en
 steruen nyet alle den ewighen doit.
 dat is der doit der sielen. Inde der
 doit des lychaems dueret alzyt.
 Wat alle mynshē moessen steruen.
 Mer der doit der sielen. is verloest
 myt christus vns lieuen heren bloet.
 Dae der duuel sach. dat hey in der
 eyrsten sach neder geleghen hadde.
 soe begonde hey der sielen die ander
 sach vp zo leggen. Mer dye gerech
 ticheyt was daer ynde verantwo
 de yn alsus. Al hais du dye siele
 mensch jaer besessen als eyn knecht.
 nochtant wundersprach dat alzyt die
 vernunft. Want dye vernunft
 murmurerde alwege dat sy vnder

sulchem boes haftighen heren was.
To de derden dat yr der diuel vur
warp hadde sy gheynē vursprecher
Dae sprach vnse here. Brengt hier
eyn waighe. ynd mē weghe guet yn
quaet. Ind dye wairheit ynd gere-
chticheyt spraechen zo dem sunder.
Dalle aen dye moeder der barmher-
ticheyt. dye dae sitzet by de here mit
alle dynē hertzen. ynd roeff aen eyre
hulpe. Ind dae he dat gedaen had-
de. soe quaem vnse vrouwe yem zo
troist. ynd sy leyde yr hant zo d'si-
den vā der waighe daer wenich gue-
der wercken waren. inde der diuelle
treckte neder vp dye ander syden.
Mer dye moeder der barmherzich-
eit bleeff bouen. ynde verloeste den
sunder. Ind dae der mynsch weder
zo ym seluen quaem. soe besserde he
syn leuen.

Eyn exemplel::

En der stat van Byturien
in de jair vns berē. d. xxvij
vp den paysch dach. dae dye
kersten mynschē dat hylliche sacra-
ment ontfinghen. soe ginck myt de
kersten kynderen eyns ioeden fynde
zo dem altair. ynd ontfinc godes
lychaem mit yn. Dae dyt fynt zo
huys gekomen was. ynde der vader
dat fynt vraghede van wan dae ye
queeme. Soe antworde dat fynd.
dat ic mit den kersten kynderen. mit
den yt in die schoelen ginck. in d'kyr-
chen gewest hadde. ind daer mit yn
gods lychaem ontfanghe. Dae wa-
ert der vader all verwoet. inde hey
greyf dat fyndt. ynd warp yt in ey-
nen bernende oeuwen der daer was.
Inde zohant soe verschene vnser
vrouwe dem fynde in der ghelyche-

nisse des byldes. dat dat fynt vp de
altaer gesien hadde. in hielt dat fine
sonder quetzynghe van dem vuyr
Inde dye moeder van dem fynde
hadde mit eyrem roeffen vergadert
veel ioeden ynd kersten. Ind dae sy
saghē dat dat fynt niet gequetst en
was in dem oeuwen. soe zoeghen sy
dat fynt daer vys. ynd vraghēdē yt
wye yt van dem brand verloest we-
re. Ind dat fynt antworde. Dat
dy eerwerdighe vrouwe. dyne vp de
altair stont. dyne hadde ym gehulpe.
ynd dat sy all dat vuyr verdreuen
hadde. Dae verstanden die kersten
dae yt vnser vrouwen bylde was.
Ind sy naemē des fyndes vader in
worpen in den oeuwen. ynd hey ver-
bernde gentlich.

Eyn exemplel::

Hylliche moniche stonden
vur de dach vp eyne ryuer
ind hadde vnnutze yn ydel
woerde. In sy hoerdē roeygher roey-
ghen vmbestuyrlich durch dat was
ser. Ind dye moniche vragheden sy
Weer sijt yr. Inde sy antworden.
Wyr syn diuile. dyne dyne siele ebrio-
nus des proyst van dem huys des
koenings van vranckrijch voijren
in dyne helle. der aff getreden is van
dem cloister sent gallus. Dae dit die
moniche hoerdē. soe verschrikken sy
alzo seer. ind sy rieffen alle starclich
Hylliche Maria bidt vur vns.
Dae spraechē die diuelen. yr heidt
wail mariam aen geroissen. Want
wyr woldē vch zo rijsen ynd ver-
drenct hauen. om dat wyr vch vitt
den buyssen tydē onledich mit yde-
len woorden. Inde dae keerden dye
monich weder zo dem cloister. ynd

Ixxij.

Dye duuelen voijren zo der heffen.

Eyn exemplel::

HT was ein monich seer onkuyisch. mer hey was seer yn nich zo vnsre lieuer vrouwe. Op eyne nacht soe gheinck he na synre onkuyshet. Inde dae he by dem altair gheinck. soe gruyzede hey vnsre vrouwen. ynde dae gheinck hey vys der fyrchen. ind quaem een eit wasser. Inde als he oener varc wold. soe vielhey in dat wasser. yn verdranck. Inde dae dye duuelen syn siele genaemen hadden. soe quaeme die enghelen dat sy se verloesen wolden. Inde dye duuele seechden yn. Wairum sijt yr her komen. yr hait myer an deser siel. Inde tzo hant soe quaem daer vnsre lieue vrouwe ynd schalt dye duuele. sprechende alsus. Weer hait vch so koen gemacht dat yr myn siele een greijfset. Inde sy atwordē dat sy yn vondē hadde dat hey syn leue ynd boesen wercken gesynder hadde. Maria sprach. Dat is gheloeghen dat yr saghet. Want ich weis wail wanneer hey ergheens plach zo gaen. so gruyzede he mich zo vorrens. inde als hey weder keerde soe gruyzede he mych euer. Inde off vch dunclet dat ich vch gewalt doe. soe laest vns dat setzen in dat ordel des ouersten koenings. Inde dae sy daer vun tybleden vur dem heren. soe was ym lieff dat dye siele weder zo dem lycham keeren solde. yn solde penitencien doen vur syn sunden. Hier enbinnen dae dye andere moniche saghen. dat dye metten sijc sich vertrecfen. soe soechten sy de

coster. ynde ginghen bis zo de was ser. ynde vonden dat hey verdronken was. Inde dae sy synen lycham vys gezoghen hadde. soe verwon derde sy wat ym geschiet weer. Soe wart hey rechtevort weder leuidich. Inde dae vergelt hey wat ym ouer komen was. Inde hey besserde sich ynd starf voll van gueden wercken.

Eyn exemplel::

HT was eyni eersame vrouwe dye seer bekoert was van dem duuel. ynde hey verscheene yr dicwyl in der gestalten. se eyns mans. In sy soechie veel ding dat sy ym wedstat doen mochte. nu mit wijwasser. nu myt desen nu mit de genē. dat sy daer zo dede. mer sy mochte yn daer mede niet verdriuen. Inde eyn hyllich man riet yr. dat sy als der duuel zo yr quene. yr hende solde op heuen. ynde sprechen. Hyllighe ionstrouwe maria help myr. Daer sy dit dede. soe bleef der duuel staende ynde wart veruerert. als off hey geslaghen hadde geveest myt eyne steyn. ynde sprach. Eyn quaede duuel moes in de backen varen. der dich dit geleert hayt. Inde tzo hant voijt hey ewech. ynd quaem daer nae niet meer zo yr.

*Is de legēt van heilige Elene
is in geyne vnsre boethe
daer historie der vnu
vngē des h croct*

Dye legende van sent Bernart dem hylligen vnde ynnighē al vnde de